

# РЪДИАРД КИПЛИНГ АНГУТИВУНЪ ТИНА

Превод от английски: Христо Радевски, 1940

[chitanka.info](http://chitanka.info)

# АНГУТИВУНЪ ТИНА [0]

Въвъ кръвъ сж наштѣ ржкавици,  
кожуситѣ — навѣни съ снѣгъ,  
кога се връщаме съ тюлена,  
съ тюленъ отъ ледното поле.

*Ай йана! Ауа! Оха! Хакъ!*  
И кучетата съ лай вървятъ,  
плющатъ камшици, вси се връщатъ  
назадъ отъ ледното поле.

Тюлена ние проследихме  
и чухме: дращи подъ леда.  
Тамъ знакъ поставихме и спрѣхме —  
далече въ ледното поле.

Ний съ копието, щомъ се мѣрна,  
промушихме го ей така!  
Разкарахме го и убихме  
далече въ ледното поле.

Въвъ кръвъ сж наштѣ ржкавици,  
виелица въ очитѣ бий,  
но ний се връщаме дома си —  
далечъ отъ ледното поле.

*Ай йана! Ауа! Оха! Хакъ!*  
И кучетата съ лай вървятъ.  
И чуй се — идемъ си назадъ ний —

назадъ отъ ледното поле.

---

[0] Долното е много свободенъ преводъ на Пѣсеньта на завръщащия се ловецъ, както я пѣятъ при връщане отъ ловъ на тюлени. Инуититѣ винаги повтарятъ много пжти едни и сжщи нѣща. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.